

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19003260	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 27.03.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951501		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû	
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 2.032,80	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

150 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.61
Zeichnungsstand / -index: C012799 / 22.08.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 1.612,800 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

30 Stück à 0 Stück
5 Stück à 30 Stück

330 kg
90 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 150
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 5 (4x30 + 28) e 28
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 08/05/2019
Firma

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 91670	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 201	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(6) Datum / Date 27.03.2019	(7) Relations-Nr.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 02.04.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 16:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19003259	210	TBA-500002		2510314662	2.310	2.310
LS 19003259	35	TBA-501494		2510314662	630	11.920
LS 19003260	30	TBA-500002		2510314661	330	330
LS 19003260	5	TBA-501494		2510314661	90	1.703

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,856	Summen sums	(27) 3.360	(28) 16.262
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	100.684,08	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen	1			(36) Auftrags-Nr. Kunde		
				(37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.	GR-KE260	
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart		
				(41) Abrechnungs-Schl.		
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	27.03.2019	Uhrzeit	09:00	Unterschrift		

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
**TRIMETAUTOMOTIVE HOLDING
ALUMINIUMALLEI 1 GMBH
D. 06493 HARZGERODE**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
**MAGNAT SPA,
VIA DEI CICLAMINI 4,
70026 MODUGNO BA ITALIEN**

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
13003316
Land/Pays

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Riserve ed Osservazioni del Trasportatore
Beladung durch den Absender
Caricatura tramite mittente ☐
Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke
sind nicht überprüfbar ☐
Numero, Contenuto, Peso, Qualità del cartoni/colli
non sono controllabili
Verpackung unzureichend
Imballaggio insufficiente ☐

14 Rückerstattung
Rimborsamento

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

21 Ausgefertigt in
Etablie à

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzübergängen
von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Kfz
Anhängen

28 EURO - PALETTENKONTROLLE
Absender / Mittente Stück / Pezzi Empfänger / Destinatarlo Stück / Pezzi
Euro-Palette
Gitterbox
getauscht / scambiati
nicht getauscht / non scambiati

29 Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente

30 Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinatarlo

31 Benutzte Gen.-Nr.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH

Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
13003316

Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserve et observations des transporteurs

**Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.**



16.700 kg

19 Ankunft/Abfahrt

Absender/Mittende Datum/Date Uhrzeit/Ora
Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

Empfänger/Destinatarlo Datum/Date Uhrzeit/Ora
Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

20 Besondere Vereinbarungen
Convenzioni particolari
**Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol**

21 Empfänger / Destinatarlo
Reception des marchandises Date
Domaci s.r.o.
Via dei Ciclamini, sn 70026 Modugno (BA)

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzübergängen
von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Kfz
Anhängen

28 EURO - PALETTENKONTROLLE
Absender / Mittente Stück / Pezzi Empfänger / Destinatarlo Stück / Pezzi
Euro-Palette
Gitterbox
getauscht / scambiati
nicht getauscht / non scambiati

29 Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente

30 Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinatarlo

* Bei gemeinsamen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Haupt anzuzeigen: die Klasse, die Zahl sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises partagées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.